

## **TARTALOMJEGYZÉK**

ADAC REISEN UTAZÁSI FELTÉTELEK 2014/2015 TÉL .....	2
AUSTRALIEN, NEUSEELAND, SÜDLICHES AFRIKA 2014/2015 TÉL .....	5
USA, KANADA ADAC 2014/2015 TÉL.....	6

# ADAC REISEN UTAZÁSI FELTÉTELEK 2014/2015 TÉL

Az Utazási feltételeket kiegészítik a német Polgár Törvénykönyv 651 § a -tól kezdődő részekben felsorolt rendelkezései, és ezek szabályozzák a cégünk és Önök közötti jogviszonyt. A jelen dokumentum a DRV (Deutscher Reisebüro-Verband, Német Utazásszervezők Egyesülete) javaslata alapján került kidolgozásra a versenykorlátozás tilalmáról szóló törvény 38 §-a szerint, és Ön a foglaláskor fogadja el ezeket. Az adott utazási kiírásban található eltérések és a katalógus különleges adatai elsőbbséget élveznek. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa végig ezeket és a következő szöveget.

## 1. Foglalás és visszaigazolás

Ajánlatainkat lefoglalhatja bármely DER-, DERPART- és Atlas utazási irodában, bármely ADAC (német autókлуб) kirendeltségen és DERTOUR -ügynökségen.

Jelentkezésével kötelezően utazási szerződés megkötésére szólít fel bennünket. Ezen ajánlat alapja a kiválasztott utazás illetve az ehhez kapcsolódó kiegészítő információk. Utazásközvetítők és szolgáltatók nem módosíthatják, nem változtathatják a szerződésben megkötött szolgáltatások feltételeit. Szálloda és helységeírások, melyeket nem mi adtunk ki, szolgáltatásainkra nem kötelező érvényűek. A szerződés a feltételek elfogadásával lép életbe. A foglalás történhet írásbeli, szóbeli, telefonos vagy elektronikus (internet, email) úton. Az Ön foglalása az abban felsorolt összes résztvevőre is vonatkozik, akiknek a szerződéses kötelezettségéért Ön a saját kötelezettségeinek megfelelően kezkesedik, ha Ön egy határozott és külön nyilatkozatban megfelelő, külön kötelezettséget vállalt. A szerződés a foglalás általunk történő elfogadásával jön létre. Ön egy írásbeli visszaigazolást kap tőlünk. Indulás megkezdéséhez képest, 7 napon belüli foglalás esetén nem kötelességünk ezt elküldeni. Ha a visszaigazolásunk tartalma eltér a foglalás tartalmától, akkor új ajánlatról van szó, amelyet 10 napon keresztül magunkra nézve kötelező érvénnyel fenntartunk. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, ha Ön a fent említett határidőn belül nyilatkozatot tesz nekünk ennek elfogadásáról, az előleg illetve a fennmaradó összeg befizetésével.

## 2. Fizetési feltételek

Az összes alább felsorolt esetben a fizetések esedékességére érvényes, hogy az utazás megkezdése előtt az utazás díjára vonatkozó fizetések csak a német Polgári Törvénykönyv 651 k § 3. bekezdése szerinti biztosítási igazolás átadása ellenében történhetnek. Normál esetben kérjük, hogy a szerződés megkötésekor az utazás díjának 25%-át szíveskedjen befizetni. Ez az előleg beleszámít az utazás díjába. Kérjük, hogy az utazás díjának fennmaradó összegét szíveskedjen 28 nappal az utazás megkezdése előtt kifizetni. Hitelkártyával történő fizetés esetén, az összeget a megadott időpontnak megfelelően, automatikusan terheljük. Hitelkártyával történő fizetés esetén – kivétel a csak repülőjegyre foglalás – kezelési költséget számítunk fel, ami a részvételi díjon felül a részvételi díj 0,6 %-a. Az úti dokumentumokat a fizetést követően, mindig az Ön foglalásának helyszínén veheti át. Előfordulhat, hogy a programfüzet vagy katalógus adatai az egyes szolgáltatásokra vonatkozóan (például néhány különleges légi közlekedési tarifa esetében) korábban esedékes a fizetés.

A teljes foglalás törlésekor a felmerülő díjak azonnal esedékessé válnak.

Amennyiben a fizetés nem határidőre és nem a teljes összegben érkezik be és Ön még felszólításra sem fizeti be az összeget, akkor felmondhatjuk az utazási szerződést és érvényesíthetjük Önnel szemben az 4.1, 16. pontban felsorolt lemondási költségeket.

## 3. Szolgáltatás- és díjváltozások

### 3.1

Az egyes utazási szolgáltatásoknak a szerződéskötés után szükségessé váló és általunk nem rosszhiszeműen előidézett változásai vagy eltérései az utazási szerződés megállapodásban rögzített tartalmától (például a repülési idő változásai, a program menetének változásai) engedélyezettek, amennyiben a módosítások vagy eltérések nem jelentősek, és a teljes, lefoglalt utazás jellegét nem befolyásolják negatívan. Az esetleges, garanciaigények változatlanok maradnak, amennyiben a módosított szolgáltatások sok hiányossággal bírnak. Haladéktalanul értesítjük Önt a szolgáltatás változásairól vagy az eltérésekről.

A szolgáltatások jelentős módosulása esetén, lehetősége van visszalépni a foglalástól vagy egy hasonló értékű utazásra átfoglalni, amennyiben lehetőségünk van felár fizetése nélkül programjaink közül illet biztosítani. Ezen jogokat velünk történt előzetes egyeztetés után tudják lemondásban illetve az átfoglalásban érvényesíteni.

### 3.2

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a kiírt és a foglalásban visszaigazolt árakat a szállítási költségek vagy bizonyos szolgáltatások díjának, mint például kikötői vagy repülőtéri illetékek emelkedése vagy az érintett utazásra érvényes árfolyamok változása esetén, az alábbi módon megváltoztathassuk: ha az utazási szerződés megkötésekor fennálló szállítási költségek, különösen az üzemanyag-költségek növekednek, akkor ezt a növekedést érvényesíthetjük az utazás díjában is az alábbi számítási mód szerint:

a) az ülőhelyre vonatkozó növekedés esetén az utastól el kérhetjük a növekedés összegét

b) egyéb esetekben a szállítási vállalat által követelt, egy szállítási eszközre eső plusz szállítási költségeket elosztjuk a megállapodásban rögzített szállítási eszköz ülőhelyeinek számával. Az egy helyre jutó költségnövekedés így kapott összegét el kérhetjük az utastól.

Ha az utazási szerződés megkötésekor a terhünkre felmerülő díjak, mint például a kikötői vagy repülőtéri illetékek megemelkednek, akkor azt átterhelhetjük az utazás díjára a megfelelő, arányos összeggel.

Az utazási szerződés megkötését követő árfolyamváltozások esetén az utazás díja olyan mértékben növekedhet, amennyire az árfolyamváltozás számunkra megdrágította az utazást.

Az áremelés csak akkor megengedett, ha a szerződéskötés és az utazási szerződésben rögzített időpontja között több mint négy hónap a különbség és az áremelést előidéző körülmények a szerződéskötés előtt még nem álltak fenn és a szerződéskötéskor még nem volt számunkra előre látható.

A részvételi díj utólagos módosítása esetén azonnal tájékoztatjuk Önt. Az utazás megkezdése előtti 20. naptól az áremelés érvénytelen. Az 5 %-ot meghaladó áremelések esetén Ön jogosult arra, hogy költség nélkül elálljon az utazási szerződéstől, vagy egy legalább egyenértékű utazáson való részvételt kérjen, ha módunkban áll az utazási kínálatunkból ilyen utat biztosítani felár nélkül. Kérjük, hogy a fent felsorolt jogait szíveskedjen haladéktalanul érvényesíteni velünk szemben az áremelésről szóló bejelentésünket követően.

## 4. Az utas elállása, módosítás, pótrésztvevő

### 4.1 Lemondás

Önnek bármikor lehetősége van lemondani utazását. A lemondási feltételeket az utazási feltételek végén rögzítettük. Amennyiben utazását utazási irodában foglalta le, úgy itt lemondását is bejelentheti. Ajánljuk, hogy lemondását írásban tegye meg.

Ha Ön eláll az utazási szerződéstől vagy nem kezdi meg az utazást, úgy nem tarthatunk igényt a részvételi díjra, de kártérítést követelhetünk az utazási előkészületekért és ráfordításainkért. Kártérítési igényünk általánként fizetendő a rendszeren megtakarított ráfordítások és a lehetséges más irányú felhasználás figyelembe vételével.

A kártérítési igény mértékét a jelen utazási feltételek 16. pontja tartalmazza. Önnek jogában áll bebizonyítani azt, hogy nem vagy csak lényegesen kisebb mértékű kár keletkezett, mint az általunk követelt általán. Fenntartjuk jogunkat, a 16. pontban meghatározott összegre. Kötelezettséget vállalunk a kártérítésként követelt általán, a ráfordítások és más irányú felhasználások, összegben való alátámasztására.

### 4.2 Módosítás

Ha az Ön kívánságára az utazás foglalását követően módosítások történnek az utazás időpontja, az úti cél, az indulás helyszíne, a szállás vagy a személyszállítás módja tekintetében, akkor rendszerint ugyanolyan költségek merülnek fel terhünkre, mint az Ön elállása esetén.

Ezért a költségeket olyan mértékben kell Önöknek felszámítanunk, mintha a módosítás időpontjában elállás történt volna. Más jellegű, csekély módosítások esetén csak 25 euró mértékű kezelési költséget számítunk fel Önnek.

#### 4.3 Pótrésztvevő

Jogában áll, a német Polgári Törvénykönyv 651§-a szerint harmadik pótrésztvevőt foglalni, de erre vonatkozóan a fent említett feltételek nem változnak.

#### 5. Igénybe nem vett szolgáltatások

Ha korábbi visszautazása vagy egyéb kényszerítő körülmény miatt nem vesz igénybe bizonyos utazási szolgáltatásokat, akkor nem tarthat igényt a részvételi díj visszatérítésére. Ennek ellenére igyekszünk megtéríteni a szolgáltatókkal a megtakarított ráfordításokat. Ez a kötelezettség nem érvényes akkor, ha teljesen jelentéktelen szolgáltatásokról van szó, vagy ha ez a visszatérítés törvényi vagy hatósági rendelkezésekbe ütközik. Az általunk csupán közvetített eredeti bónók (például szállodalánccok, bérelt autók) megtérítését az „Elállás”-ról illetve az „Elállási átalány”-ról szóló 4.1 és 16. pont szabályozza.

#### 6. Elállás a minimum létszám hiánya miatt és felmondás utazásszervező részéről

28 nappal az utazás megkezdése előtt visszaléphetünk a szerződéstől, ha az utasok létszáma nem éri el a kiírt vagy hatóságilag előírt minimális létszámot, ha az adott utazás kiírásában utalás történt a minimális utaslétszámra. Minden esetben kötelezettséget vállalunk arra, hogy haladéktalanul értesítjük Önt arról, hogy az utazás megvalósíthatatlanságának feltétele bekövetkezett, és postafordultával eljuttatjuk Önnek az elállási nyilatkozatot. Az utazás befizetett díját haladéktalanul visszafizetjük. Ha már korábban látható, hogy a minimális létszámot nem lehet elérni, értesítjük Önt erről.

#### 7. Elállás viselkedésbeli problémákra hivatkozva

Azonnali hatállyal, ha az utas tartósan zavarja az utazás lebonyolítását a figyelmeztetésünk ellenére, vagy ha olyan mértékben szerződésellenesen viselkedik, hogy a szerződés azonnali felmondása indokolt. Ha mi mondjuk fel a szerződést, fenntartjuk igényünket a részvételi díjra, azonban fel kell számíttatnunk a megtakarított ráfordítások értékét, valamint azokat az előnyöket, amelyeket az igénybe nem vett szolgáltatások más irányú felhasználásából szereztünk, beleértve a szolgáltatatók által számunkra jóváírt összegeket;

#### 8. A szerződés vis maior okból való megszüntetése

A szerződés felmondását a németországi Polgári Törvénykönyv szabályozza: 651§ j. pontja szerint:

(1) Ha az utazás a szerződéskötéskor előre nem látható vis maior okból jelentősen megnehezül, megvalósítását ilyen ok veszélyezteti vagy negatívan befolyásolja, akkor mind Ön, mind pedig mi is felmondhatjuk a szerződést.

(2) Ha a szerződés felmondására sor kerül, az (1) bekezdés szerint, akkor a német Polgári Törvénykönyv 651 e§ 3. bekezdésének első, második mondata illetve a 4. bekezdésének első mondata kerül alkalmazásra. A visszaszállítás többletköltségei fele-fele arányban oszlanak meg mi és Ön között. A többi esetben a többletköltség Önt terheli.

#### 9. Az utazásszervező felelőssége

9.1 A felelősség szerződés szerinti korlátozása

A nem személyi károkért vállalt felelősségünk az utazás díjának háromszorosára korlátozódik,

a. ha az utas kárát nem a mi szándékos vagy durva gondatlanságunk idézte elő, vagy

b. ha az utas részéről felmerülő kárért csak valamely szolgáltató vétkessége miatt vagyunk felelősek.

Az esetleges, ezzel kapcsolatos igényeket a Montreali Egyezmény illetve a Légiközlekedési Törvény alapján a korlátozások nem érintik.

9.2 A felelősség korlátozása jogellenes magatartás miatt

A tiltott cselekedet miatt az utazásszervezőhöz intézett valamennyi kártérítési igényért, amely nem szándékos vagy durva gondatlanságon alapul, az utazásszervező az utazás összegének háromszorosával felel az anyagi károk esetében. A kártérítési felelősség mértéke utasonként és utazásonként értendő. Az esetleges, ezzel kapcsolatos poggyász-igényeket a Montreali Egyezmény alapján a korlátozások nem érintik.

9.3 Garancia nélküli partner-szolgáltatások

Nem vállalunk felelősséget partnereink szolgáltatásaiért, személyi vagy tárgyi károkért (pld: kirándulások, sportrendezvények, színházi előadások, kiállítások, közlekedési eszközök) melyek a programkiírásban és a visszaigazolásban nem szerepelnek és a közvetítő partner adatai mellett egyértelműen jelölve van, hogy ezek nem az utazási szolgáltatások részét képezik.

De felelősséget vállalunk

a. a szolgáltatásokért, melyek a program kiírt helységeihez, az utazás alatti programokhoz és az utazás alatti szállásokhoz kapcsolódik.

b. ha és amennyiben Önnek kára keletkezett az ajánlás és szervezési kötelezettségeink miatt

#### 10. Garancia

10.1 Jogorvoslat és közreműködési kötelezettségek

Ha az utazás lebonyolítása nem a szerződésnek megfelelően történt, jogorvoslat kérésére van lehetősége. Ehhez szükség van – elsődleges szolgáltatási kötelezettségünk megtartásával - az Ön együttműködésére is. Ezért Ön köteles az Öntől elvárható módon mindent megtenni a hiba elhárításához való hozzájárulás és az esetlegesen felmerülő károk lehető legalacsonyabb szinten tartásának vagy a teljes elkerülésének érdekében. Ön különösen köteles haladéktalanul jelezni reklamációit. Kérjük, hogy ezekkel forduljon először az adott célterületen lévő helyi képviselőinkhez (lásd az úti dokumentumokat). Az idegenvezető illetve helyi képviselő feladata az azonnali segítségnyújtás, amennyiben ez lehetséges. De nincs felhatalmazása az igénye elismerésére vonatkozóan. Amennyiben az úti dokumentumból nem derül ki, hogy ki az illetékes helyi képviselő, kérjük, hogy forduljon közvetlenül hozzánk!

A DERTOUR központi hívószáma: (0 69) 95 88 – 5990, illetve faxon (069) 9588 1010.

Kérjük, hogy minden esetben szíveskedjen megadni a voucheren/ szerződésen feltüntetett utazási számot, az úti célt, az utazás dátumát.

#### 10.2 A szerződés felmondása előtti határidő

Amennyiben hiányosságok miatt kívánja lemondani az utat, ami a német Polgári Törvénykönyvben § 615 c BGB megnevezett módon a § 651e BGB alapján fontos, általunk elismert el nem várhatóság miatt mondja le, előtte meg kell jelölnie egy időarányos határidőt, hogy kiegészítő lehetőséggel a rendelkezésére állhassunk. Ez csak abban az esetben nem érvényes, ha lehetetlenség segíteni, vagy ha az utazásszervező megtagadja a segítséget, vagy ha a szerződés azonnali felmondása az ügyfél különleges, az utazásszervező számára felismerhető érdekével magyarázható.

10.3 Poggyász elvesztése, poggyász-késedelem

Repülő utazás során keletkezett poggyász károk vagy késedelem esetén ajánljuk, hogy a helyszínen az adott légitársasággal vetessenek fel kárbejelentőt ( P.I.R. ) A légitársaság a kárigényt visszautasítja, ha a kárbejelentőt nem töltötték ki. A kárbejelentőt poggyász elvesztése esetén 7 napon belül, késedelem esetén 21 napon belül kell megtenni. Más esetben a poggyász elvesztése, kára vagy hiánya a helyi képviselőnek illetve az utazásszervező helyi partnerirodájának jelenthető.

10.4 Útiokmányok

Kérjük, informáljon bennünket időben, ha a megadott időpontig nem kapja útiokmányait.

#### 11. Az igényekből való kizárás

11.1 Az utazás nem szerződészerű teljesítése miatt felmerülő igényeit az utazásnak a szerződésben tervezett végét követő egy hónapon belül érvényesítheti a 651 c-f § szerint. Ez az érvényesítési határidő az utazásszervező megadott címre való beérkezését jelenti.

11.2 A határidő azzal a nappal kezdődik, amely nap a szerződött utazás végét követi. Amennyiben a határidő utolsó napja vasárnapra esik, egy a célterületen államilag elismert ünnepnapra, vagy szombat estére, úgy annak helyébe a következő munkanap kerül.

11.3 Ezen határidő lejárta követően csak akkor érvényesítheti az igényeit, ha a határidő betartását valamely Önnek nem felróható ok miatt mulasztotta el.

11.4 A határidő (a 11.1 pontból) betartása vonatkozik a poggyász-kár, késedelem vagy elvesztés bejelentési határidejére is, mely a repülőjáratokhoz kapcsolódik 10.3 pont szerint, ha a §651c 3. bekezdése, §651d, §651e 3. bekezdése és a 4BGB szerint kerül érvényesítésre. A poggyászra vonatkozó kárigényt 21 napon belül kell jelenteni.

## **12. Elévülés**

12.1 Az utazó igényének elévülési határideje a német Polgári Törvénykönyv 651 c-f § szerint 2 év, amennyiben testi épségében, egészségében esett kár, mely az utazásszervező súlyos kötelességszegéséből, vagy szándékosságból, vagy a törvényes képviselő súlyos kötelességszegéséből, vagy az utazásszervező kivitelezési segítségéből adódik. Ez vonatkozik más eset kárpótlására is, amennyiben a kár az utazásszervező súlyos kötelességszegéséből vagy, szándékosságból vagy a törvényes képviselő súlyos kötelességszegéséből vagy az utazásszervező kivitelezési segítségéből adódik.

12.2 Minden más esetben az Ön utazási szerződéséből eredő igényeinek elévülési határideje egy év a német Polgári Törvénykönyv 651 c-f § törvényi szabályozása szerint.

12.3 Az elévülés (12.1 és 12.2 pontok szerint) azzal a nappal kezdődik, amikor az utazásnak szerződés szerint be kellett volna fejeződnie. Amennyiben a határidő utolsó napja vasárnapra esik, egy a célterületen államilag elismert ünnepnapra, vagy szombat estére, úgy annak helyébe a következő munkanap kerül.

12.4 Míg az Ön és köztünk lévő igény vagy az igényt megalapozó dolgok tárgyalása függőben vannak, úgy az elévülés ideje eltolódik, míg Ön vagy mi a tárgyalás folytatását megtagadjuk. Az elévülés legkorábban 3 hónappal ezután lép érvénybe.

## **13. Informálási kötelezettség a vezető légitársaságokról (Fekete Lista)**

Az EU rendelete szerint, kötelezve vagyunk repülővel utazó vendégeinknek tájékoztatást adni a vezető légitársaságokról. Ha foglalása időpontjában még nem biztos a légitársaság, abban az esetben kötelezettségünk Önt tájékoztatni a lehetséges légitársaságról, légitársaságokról, melyekkel az utazása megszervezésre kerül. Amint biztossá válik a légitársaság, ezt tudatjuk Önnel. Amennyiben a légitársaság változik, úgy azt is tudatjuk Önnel. Az úgynevezett „Fekete Lista” a következő weboldalon tekinthető meg:

<http://air-ban.europa.eu>

## **14. Az útlevéllal, vízzel, vámmal, devizával és közegészségüggyel kapcsolatos előírások**

14.1 Kötelességünk, hogy az utazás megkezdése előtt tájékoztatjuk az EU állampolgárainak az utazást kínáló országot az útlevéllal, vízzel és a közegészségüggyel kapcsolatos előírásokról, valamint az esetleges változásokról. Az egyéb országok állampolgárai számára az illetékes konzulátus ad tájékoztatást. Ezek azokra vonatkoznak, akiknek személyében vagy a velük együttutazókban semmilyen különleges nincs (pld: kettős állampolgárság, hazátlan...)

14.2 Önt terheli a felelősség az úti okmányok, az oltások, a vám és devizasabályok megszerzéséért és betartásáért. Ezek nem betartásának következménye, pld a lemondási díj költsége Önt terheli. Ez nem érvényes, ha mi Önt nem találjuk hibásnak, nem kellőképpen vagy nem megfelelően informáltuk.

14.3 Nem vállalunk felelősséget azért, hogy a megfelelő diplomáciai képviselő kellő időben kiadja és kézbesítse a szükséges vízumokat, még akkor sem, ha Ön megbízott bennünket ennek beszerzésével, kivéve, ha a késedelem nekünk felróható okból következett be

## **15. „Utazás-védelem” (lemondási biztosítás)**

Kérjük, ügyeljen arra, hogy az ebben a katalógusban megjelölt utazási díjak nem tartalmazzák az utazástól való elállás költségeinek biztosítását („RRV”). Ha Ön az utazás megkezdése előtt eláll az utazástól, lemondási költségek keletkeznek. Lemondás esetén esetleges visszautazási és többletköltségek lehetnek. Ezért javasolt megkötni az Europäische Reiseversicherung speciális DERTOUR biztosítását, amely az RRV mellett átfogó utas védelmet tartalmaz éjjel-nappal működő segélykérő szolgálattal.

## AUSTRALIEN, NEUSEELAND, SÜDLICHES AFRIKA 2014/2015 TÉL

(lásd az 4.1 pontot)

A lemondási díj a választott szolgáltatástól függ. Alábbiakban megtalálhatók az adott szolgáltatásra vonatkozó lemondási feltételek. Kérjük, feltétlenül ügyeljen az egyes ajánlatoknál az esetlegesen eltérő adatokra! **Minden adat személyenként értendő, amennyiben az alábbiakban más adat nem utal erre!**

**Kérjük, hogy ezenkívül ügyeljen arra is,** hogy ha több, külön beárazott szolgáltatást állított össze (például repülés és körút), így ekkor a sztorónó díjakat külön-külön kell meghatározni, és végül összeadni. A katalógusban található programok lemondási költségeit az alábbi listában ismertetjük.

### 16.1 Repülőjegyek flexibilis áron

#### a, Emirates, Qatar Airways, Swiss/Edelweiss Air, Turkish Airlines

az utazás megkezdése előtti 23. napig fejenként 75,- euró

22 nappal az utazás megkezdése előtt a részvételi díj 100%-a

#### b, Condor alaptarifás repülőjegyek (S, N, E, U, R és Z osztályok), Lufthansa, és Austrian

Foglalás után a részvételi díj 100%-a.

#### b, Condor flexibilis tarifájú repülőjegyek (Y, P, C osztály)

az utazás megkezdése előtti 29. napig fejenként 150,- euró

az utazás megkezdése előtti 28. naptól 24 órával indulás előtt a részvételi díj 45%-a;

24 órán belül a részvételi díj 100%-a.

#### c, Condor speciális tarifás repülőjegyek (K, T, A osztályok)

az utazás megkezdése előtti 30. napig a részvételi díj 25%-a;

az utazás megkezdése előtti 29. naptól a 22. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 21. naptól a 15. napig a részvételi díj 40%-a;

az utazás megkezdése előtti 14. naptól a 7. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás megkezdése előtti 6. naptól a 3. napig a részvételi díj 75%-a;

az utazás előtt 2 napon belül a részvételi díj 80%-a.

### 16.2 Szálláshoz kapcsolódó fix árú egyéni repülőjegy ( Bausteinflüge ), illetve csomagtúra

az utazás megkezdése előtti 30. napig a részvételi díj 25%-a;

az utazás megkezdése előtti 29. naptól a 22. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 21. naptól a 15. napig a részvételi díj 40%-a;

az utazás megkezdése előtti 14. naptól a 7. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás megkezdése előtti 6. naptól a 3. napig a részvételi díj 75%-a;

az utazás megkezdése előtti 2. naptól a részvételi díj 80%-a.

### 16.3 Hotelek, körutak, rövid körutak, utazások vonattal, JUCY Rentals bérautók, KEA 4x4 autóbérlés, lakóautó, kompok, transzferek és kirándulások, ADAC repülőtéri parkolás

az utazás megkezdése előtti 30. napig a részvételi díj 25%-a;

az utazás megkezdése előtti 29. naptól a 22. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 21. naptól a 15. napig a részvételi díj 40%-a;

az utazás megkezdése előtti 14. naptól a 7. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás megkezdése előtti 6. naptól a 3. napig a részvételi díj 75%-a;

az utazás megkezdése előtti 2. naptól a részvételi díj 80%-a;

### 16.4 Hajóutak, Game-Reserves/Lodge, szállások nemzeti parkokban, szafarik Dél-Afrikában

az utazás megkezdése előtti 30. napig a részvételi díj 25%-a

az utazás megkezdése előtti 29. és 22. nap között részvételi díj 30%-a

az utazás megkezdése előtti 21. naptól a 15. napig a részvételi díj 50%-a.

az utazás megkezdése előtti 14. naptól a 2. napig a részvételi díj 80%-a;

a kihajózás előtt 1. naptól a részvételi díj 90%-a.

### 16.5 Bérautó

Az utazás megkezdése előtt 1 nappal a foglalástól való elállás esetén foglalásonként 26 euró. Nincs visszatérítés későbbi felvétel vagy időelőtti visszaadás esetén.

Utazásszervező

DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG

Emil-von-Behring-Straße 6

D-60439 Frankfurt am Main

Telefon: +49 069 95 88-00

Fax: +49 069 95 88-10 10

**Székhely és a bírósági illetékesség helyszíne:**

Frankfurt am Main, HRA 28563

**Ügyvezetést képviselő társasági tag:**

DERTOUR Geschäftsführungs GmbH

**Székhely és a bírósági illetékesség helyszíne:**

Frankfurt am Main, HRA 44820

Cégvezetés: Michael Frese, Andreas Heimann

## USA, KANADA ADAC 2014/2015 TÉL

(lásd az 4.1 pontot)

A lemondási díj a választott szolgáltatástól függ. Alábbiakban megtalálhatók az adott szolgáltatásra vonatkozó lemondási feltételek. Kérjük, feltétlenül ügyeljen az egyes ajánlatoknál az esetlegesen eltérő adatokra! **Minden adat személyenként értendő, amennyiben az alábbiakban más adat nem utal erre!**

**Kérjük, hogy ezenkívül ügyeljen arra is,** hogy ha több, külön beárazott szolgáltatást állított össze (például repülés és körút), így ekkor a sztorató díjakat külön-külön kell meghatározni, és végül összeadni. A katalógusban található programok lemondási költségeit az alábbi listában ismertetjük.

### 16.1 Repülőjegyek napi kedvezményes áron

**a, Condor repülőjegyek alap áron (S, N, E, U, R és Z foglalási osztályokon), Lufthansa, United, Air Canada és Austrian repülőjegyek.**

Fix foglalás után a részvételi díj 100 %-a.

### **b. Condor repülőjegyek flexibilis árakon (Y, P és C foglalási osztályokon)**

az utazás megkezdése előtti 29. napig 150 EUR/fő,

az utazás megkezdése előtti 28. naptól a 1. napig a részvételi díj 45%-a;

24 órán belül a részvételi díj 100%-a

### **c, Condor speciális tarifás repülőjegyek (K, T, A osztályok)**

az utazás megkezdése előtti 30. napig a részvételi díj 25%-a;

az utazás megkezdése előtti 29. naptól a 22. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 21. naptól a 15. napig a részvételi díj 40%-a;

az utazás megkezdése előtti 14. naptól a 7. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás megkezdése előtti 6. naptól a 3. napig a részvételi díj 75%-a;

az utazás előtt 2 napon belül a részvételi díj 80%-a.

### **d, Airberlin repülőjegyek**

az utazás megkezdése előtti 21. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 20. naptól a 14. napig a részvételi díj 40%-a;

az utazás megkezdése előtti 13. naptól a 7. napig a részvételi díj 50%-a;

az utazás megkezdése előtti 6. naptól a 1. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás napján a részvételi díj 100%-a

### **e, Delta, KLM, Air France, LOT, Aer Lingus, TAP Portugal, Swiss és SAS repülőjegyek**

az utazás megkezdése előtti 23. napig a lemondási díj 75 EUR személyenként,

az utazás megkezdése előtti 22. naptól a részvételi díj 100%-a

### 16.2 Repülő utazások, melyek csak földi szolgáltatással együtt foglalhatóak a katalógusból, utazási csomagok.

az utazás megkezdése előtti 30. napig a részvételi díj 25%-a;

az utazás megkezdése előtti 29. naptól a 22. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 21. naptól a 15. napig a részvételi díj 40%-a;

az utazás megkezdése előtti 14. naptól a 7. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás megkezdése előtti 6. naptól a 3. napig a részvételi díj 75%-a;

az utazás megkezdése előtti 2. naptól a részvételi díj 80%-a.

### 16.3 Hotelek, apartmanok, buszos körutak, bérautós körutak, lakóautók, campmobilok, motorkerékpár/trikes, transzferek, kirándulások, városnézések, kompok, élménypark belépők, ADAC parkolás:

az utazás megkezdése előtti 30. napig a részvételi díj 25%-a;

az utazás megkezdése előtti 29. naptól a 22. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 21. naptól a 15. napig a részvételi díj 40%-a;

az utazás megkezdése előtti 14. naptól a 7. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás megkezdése előtti 6. naptól a 3. napig a részvételi díj 75%-a;

az utazás megkezdése előtti 2. naptól a részvételi díj 80%-a.

### 16.4 Bérautó

Az utazás megkezdése előtt 1 nappal a foglalástól való elállás esetén foglalásonként 26 euró, a bérlés napján a teljes díj 100%-a. Nincs visszatérítés későbbi felvétel vagy időelőtti visszaadása esetén sem.

### 16.5 Motoros körutazások

az utazás megkezdése előtti 60. napig a részvételi díj 30%-a;

az utazás megkezdése előtti 59. naptól a 45. napig a részvételi díj 60%-a;

az utazás megkezdése előtti 44. naptól a részvételi díj 90%-a.

Utazásszervező

DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG

Emil-von-Behring-Straße 6

D-60439 Frankfurt am Main

Telefon: +49 069 95 88-00

Fax: +49 069 95 88-10 10

**Székhely és a bírósági illetékeség helyszíne:**

Frankfurt am Main, HRA 28563

**Ügyvezetést képviselő társasági tag:**

DERTOUR Geschäftsführungs GmbH

**Székhely és a bírósági illetékeség helyszíne:**

Frankfurt am Main, HRA 44820

Cégvezetés: Michael Frese, Andreas Heimann